



Solutions d'étanchéité

pour les câbles, tuyaux et gaines dans
l'industrie du matériel roulant

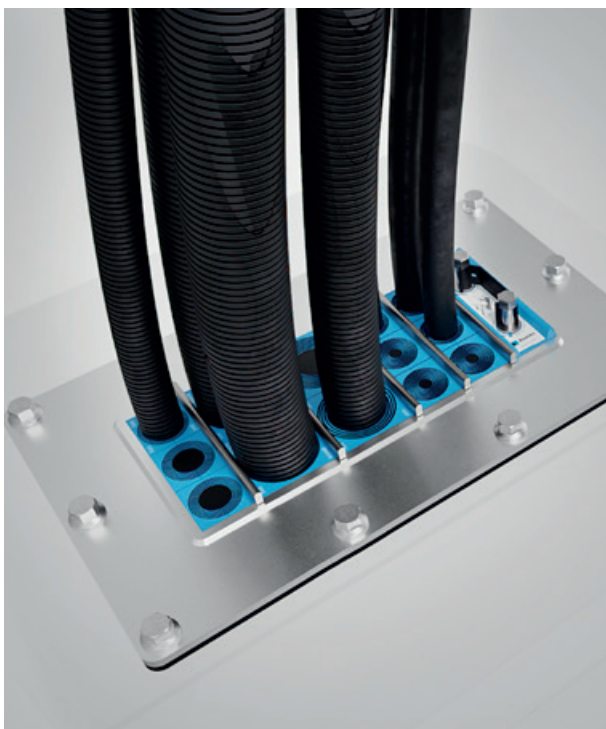
Sommaire

Protéger les personnes et les équipements	3
Domaines d'application	4
Protection multirisque	5
Évaluations d'assurance qualité	6
Concevoir pour la sécurité	7
Le système d'étanchéité Roxtec	8
Solutions Roxtec de clampage de câbles	9
Installation facile	10
Modules d'étanchéité Roxtec	11
Capacités de sur-mesure	12
Présence locale à travers le monde	13
Solutions d'étanchéité rectangulaires classiques	14
Passage Roxtec GH	16
Passage Roxtec S	17
Passage Roxtec SK	18
Solutions d'étanchéité rectangulaires compactes	20
Passage Roxtec CF 24	22
Passages Roxtec CRF	23
Passage Roxtec C LH	24
Passage Roxtec C LW/K	25
Passage Roxtec CF 8/32	26
Roxtec ComSeal™	27
Roxtec EzEntry™	28
Solutions d'étanchéité circulaires classiques	30
Bague Roxtec RS PPS/S avec SL RS	32
Bague Roxtec RS PPS/S avec SLF RS	33
Passage Roxtec R avec SL R	34
Passage Roxtec R avec SLF R	35
Bague Roxtec RS avec SL RS	36
Bague Roxtec RS avec SLF RS	37
Solutions d'étanchéité circulaires compactes	38
Bague Roxtec C RS T	40
Bague Roxtec C RS SLO	41
Bague Roxtec RG M63	42



Protéger les personnes et les équipements

Bénéficiez des solutions d'étanchéité pour les passages de câbles et de tuyauteries, ainsi que des solutions de clampage de câbles les plus flexibles au monde. Vous pouvez compter sur notre expertise, de la conception à l'installation et tout au long du cycle de vie de vos véhicules ferroviaires. Visant à contribuer à une sécurité et une durabilité accrues, nous proposons un partenariat à long terme pour l'efficacité et la fiabilité opérationnelle.



Domaines d'application

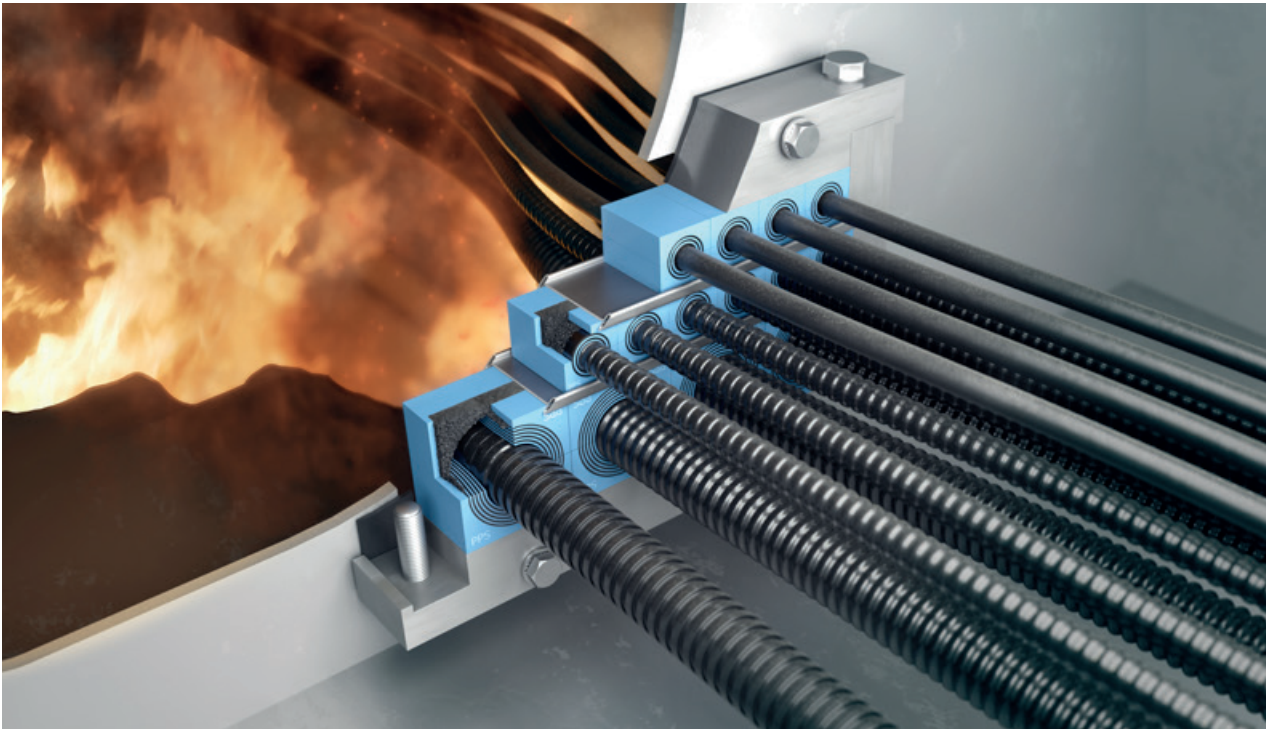
Les fabricants de trains du monde entier comptent sur le système d'étanchéité Roxtec car il couvre tous leurs besoins en matière de protection contre de multiples risques. Nos solutions d'étanchéité standardisées et sur mesure sont légères, mais très solides, et peuvent être boulonnées ou soudées à la structure.

Des solutions pour tout type de train

Trains à grande vitesse
Trains de marchandises
Automotrices électriques et diesel (EMU / DMU)
Métros
Tramways / Véhicules légers sur rail (LRV)
Locomotives

Des solutions pour toute application

Toitures
Boîtiers de raccordement
Cloisons de séparation
Planchers
Châssis inférieur
Convertisseurs / inverseurs
Pantographes
Systèmes de gestion des câbles
Systèmes HVAC
Climatisation
Systèmes de freinage
Circuits hydrauliques



Assurer une protection multirisque

Roxtec a développé du matériel léger et des produits compacts qui répondent et dépassent les exigences de l'industrie. Les solutions d'étanchéité couvrent les niveaux de risques d'incendie les plus élevés, empêchent les infiltrations d'eau et de poussière, et résistent aux ondes de choc, aux vibrations et aux forces dynamiques.

Pourquoi utiliser les
solutions d'étanchéité
Roxtec ?



- Protection contre les incendies
- Protection contre les infiltrations
- Résistance aux chocs et aux vibrations
- Optimisation du poids
- Conception optimisant l'espace

Toutes les certifications nécessaires
pour garantir une protection optimale.

roxtec.com/rollingstock



Évaluations d'assurance qualité

Les solutions d'étanchéité Roxtec sont testées et approuvées par des centres de test et de certification renommés, en conformité avec plusieurs normes et procédures de test rigoureuses. Les solutions d'étanchéité et de clamping Roxtec répondent aux plus hautes exigences de sécurité et de qualité dans le domaine du matériel roulant ferroviaire.

Protection contre les incendies

- HL3 conformément à la norme EN 45545:2 (R22, R23)
- Jusqu'à EI30 / E60 conformément à la norme EN 45545-3
- Tests de toxicité, d'inflammabilité, de densité / libération de fumée et d'émission de gaz toxiques lors de la combustion des matériaux, comme requis par la NFPA 130 (SMP 800-C, ASTM E162, ASTM E662)

Protection contre les infiltrations

- Jusqu'à IP 66/67 conformément à la norme IEC 60529
- Indice UL type (NEMA) jusqu'à 4X,13 conformément à la norme UL 50E

Durabilité

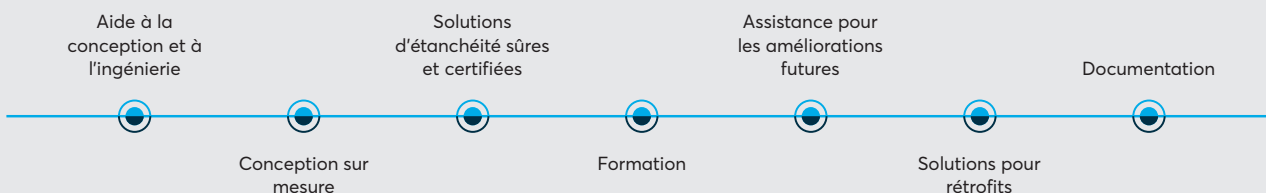
- Chocs et vibrations jusqu'à la catégorie 2 conformément à la norme IEC 61373
- Toutes les solutions soudées peuvent être certifiées EN 15085 sur demande.
- Rayonnement solaire – IEC 60068-2-5, simulation des conditions de toiture

Concevoir pour la sécurité

Nos ressources de R&D sont à votre service, y compris les laboratoires de tests incendie et IP. Nous pouvons travailler avec votre équipe dans le processus de développement du produit. Notre capacité à effectuer des tests pour des besoins spécifiques nous permet de garantir le niveau de performance de nos solutions d'étanchéité sur mesure. Nous pouvons vous aider à répondre à tous les requis concernant l'inflammabilité, l'émission de fumée et la toxicité. Une fois que les solutions d'étanchéité répondent à toutes les exigences, leurs performances sont vérifiées par des laboratoires d'essais externes.



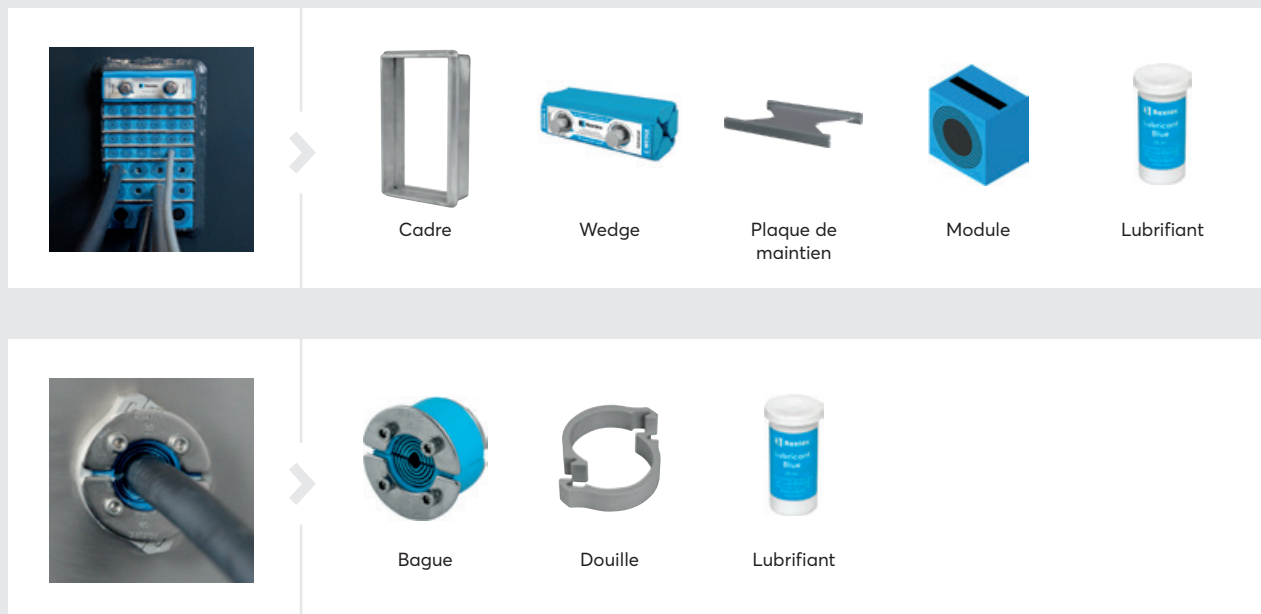
Roxtec est à vos côtés tout au long du cycle de vie de votre projet



Le système d'étanchéité Roxtec

Notre système mécanique est astucieux, sûr et flexible. Nous proposons des solutions d'étanchéité standard et sur mesure pour un ou plusieurs câbles, tuyaux et gaines en plastique ainsi que des kits préconfigurés.

Composants pour solutions rectangulaires et circulaires



Roxtec assure un ajustement parfait, quelle que soit la dimension du câble, du tuyau ou de la gaine en plastique.



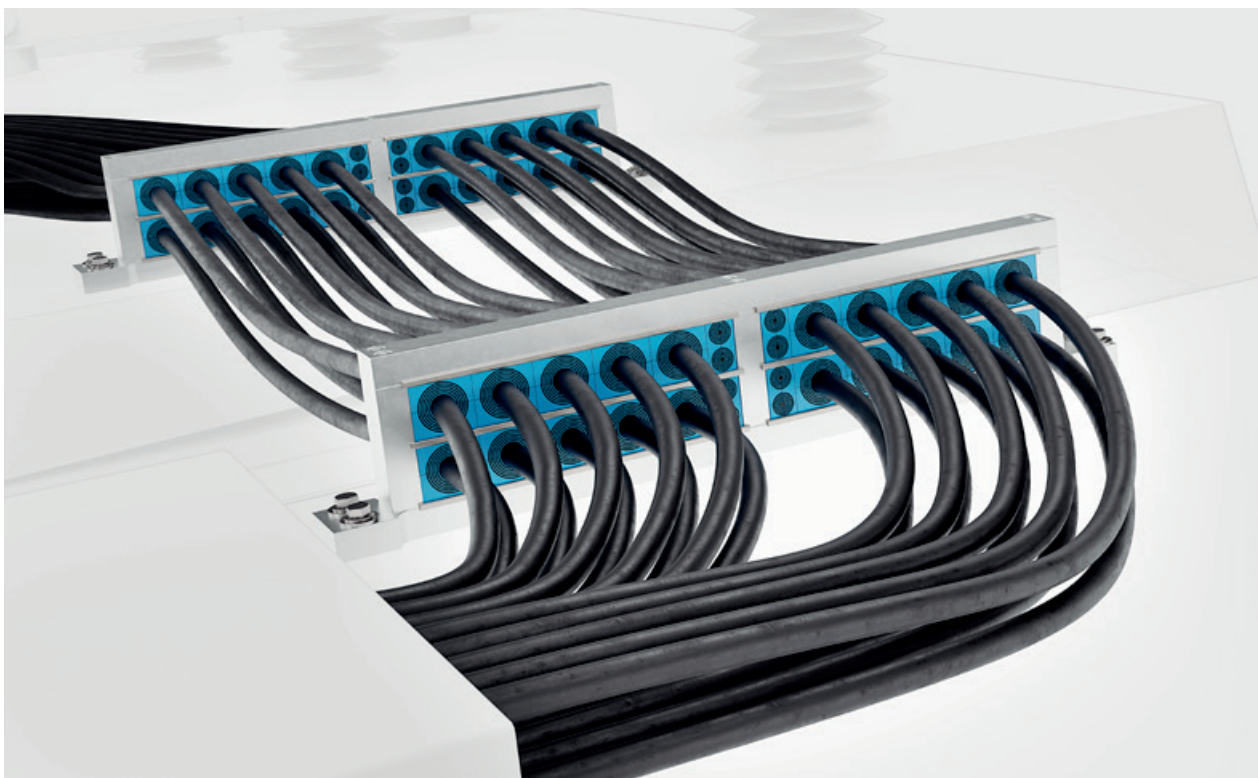
Roxtec Multidiameter™ est une innovation offrant une grande flexibilité grâce aux couches pelables.



Il rend le système mécanique adaptable aux câbles, tuyaux et gaines en plastique de différentes tailles.



Avec seulement une petite quantité de pièces, vous obtenez une barrière solide et efficace, assurant une performance opérationnelle.



Solutions Roxtec de clampage de câbles

Une défaillance de câble peut entraîner des interruptions du trafic. Les solutions de clampage de câbles Roxtec, composées d'un cadre et de modules en caoutchouc, contribuent à un fonctionnement fiable.

Les modules sont insérés autour des câbles dans le cadre, qui est fixé à la structure. Les capacités de rétention des câbles sont respectueuses du câble, le protégeant des dommages et prolongeant la durée de vie du câble et de l'unité. En tant qu'experts en gestion de câbles, nous pouvons répondre à vos besoins de clamping grâce à des solutions standard, adaptées ou sur mesure.

Domaines d'application

- Clampage de câbles intercaisses
- Clampage des bogies
- Autres dispositifs de clamping

Installation facile

Les solutions Roxtec sont rapides et faciles à installer. Vous pouvez les ouvrir et les réinstaller après des modifications de conception, et gagner du temps grâce à la capacité de réserve intégrée pour des mises à niveau avec des câbles et tuyaux supplémentaires. Vous pouvez toujours trouver les meilleures pratiques sur roxtec.com/installation.



Assistance en ligne et sur site



Vidéos d'installation

Regardez et apprenez le processus d'étanchéité le plus sûr.



Outils d'installation

Accélérez le travail quotidien avec nos outils astucieux.

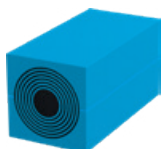


Formation à l'installation

Faites découvrir à votre équipe nos meilleurs conseils et astuces.

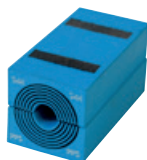
Modules d'étanchéité Roxtec

Nous proposons des modules RM (classique) et CM (compacts) ainsi que des versions spéciales de ceux-ci, telles que les solutions PPS pour la protection incendie des gaines en plastique. Nous proposons également des modules adaptés aux besoins spécifiques de l'industrie, tels que les variantes CRF conçues pour faciliter la production en série.



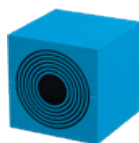
Modules Roxtec RM – pour câbles et tuyaux de différentes tailles

Les modules classiques avec Multidiameter™ permettent d'assurer l'étanchéité autour de câbles et de tuyaux de différentes tailles. La flexibilité facilite la gestion des modifications et permet d'utiliser la capacité de réserve pour des câbles supplémentaires.



Modules Roxtec RM PPS – pour la protection incendie des gaines en plastique

Modules standards, développés pour maintenir la barrière coupe-feu lors de l'utilisation de gaines en plastique. Le Multidiameter™ assure l'adaptabilité aux gaines de différents diamètres. Nous pouvons également proposer des versions sur mesure à diamètre fixe.



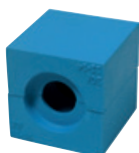
Modules Roxtec CM – pour la réduction du poids

Les modules compacts avec Multidiameter™ permettent de réduire le poids et d'assurer l'étanchéité autour de câbles et tuyaux de différents diamètres. La flexibilité facilite la gestion des modifications et permet d'utiliser la capacité de réserve pour des câbles supplémentaires. Nous pouvons également proposer des versions sur mesure à diamètre fixe.



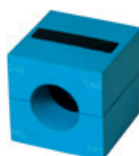
Modules Roxtec CM PPS – pour la protection coupe-feu des gaines en plastique

Ces modules compacts pour les gaines en plastique vous permettent de faire passer des gaines de taille NW 07-48 dans des structures sans nécessiter de connecteurs. Le Multidiameter™ assure l'adaptabilité aux gaines de différents diamètres.



Roxtec Modules CRF – pour assurer l'étanchéité autour des câbles et des tuyaux de manière rapide et répétitive

Les modules CRF permettent une installation rapide, dans les environnements de production en série, où les dimensions de câbles sont connues. Les modules compacts et légers n'ont pas de couches pelables, mais leur conception unique permet une certaine tolérance de diamètre des câbles.



Modules Roxtec CRF PPS – coupe-feu pour les gaines pour la production en série

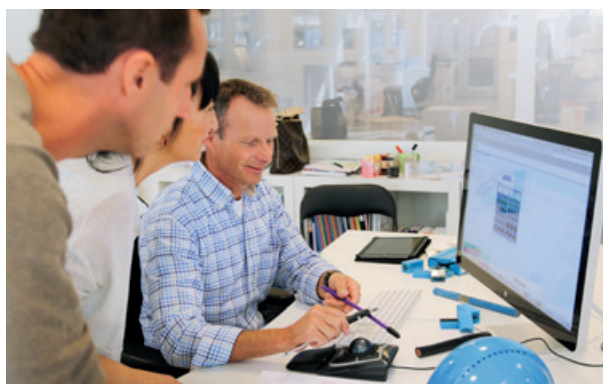
Les modules CRF pour les gaines en plastique permettent l'installation rapide de gaines aux dimensions connues. Les modules compacts et légers n'ont pas de couches pelables, mais leur conception unique permet une certaine tolérance de diamètre des câbles.

Capacités de sur-mesure

Nous créons, testons et fournissons des solutions étanches et coupe-feu sur mesure pour couvrir et répondre à des besoins techniques spécifiques et des exigences de sécurité.

Le processus de personnalisation peut être appliqué à l'ensemble des composants de la solution d'étanchéité pour les câbles, les tuyaux et les gaines, y compris :

- Matière
- Taille
- Motif de boulonnage
- Configuration des câbles
- Tailles des câbles
- Tolérances
- Conception des brides



Conditionnement en kit sur mesure

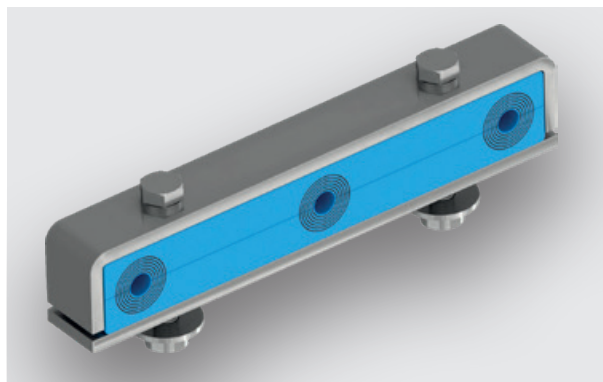
Nous personnalisons les kits avec un numéro d'article pour vous permettre la standardisation, de réduire le nombre d'articles et de simplifier l'installation. Les kits Roxtec sont clairement organisés, incluent tous les composants et sont optimisés pour répondre à vos besoins de configuration.

- Réduire la logistique
- Réduire les coûts
- Augmenter la productivité



Personnalisation des solutions de clampage de câbles

Nous pouvons concevoir sur mesure et tester des solutions de clampage de câbles de haute qualité, afin de vous aider à gérer les mouvements constants et les vibrations, associés aux conditions difficiles sous le châssis et sur la toiture du véhicule ferroviaire. Il est crucial d'assurer une décharge de traction constante maintien, afin d'éviter l'usure prématurée des câbles et la discontinuité électrique.





Roxtec est une entreprise internationale à forte présence locale

Un représentant Roxtec se tient à votre disposition dans votre région. Nous sommes présents à l'échelle mondiale pour garantir tout, du support rapide à une logistique optimisée et des livraisons ponctuelles à partir des stocks locaux.

Notre mission est d'aider les ingénieurs et les entrepreneurs à faire face aux changements de dernière minute dans la conception ou aux exigences de production. Nous accompagnons et livrons tous les fabricants

mondiaux de l'industrie du matériel roulant. Notre présence locale à travers le monde nous permet d'assurer une coordination globale efficace pour les entreprises multinationales.

Contactez votre interlocuteur Roxtec via roxtec.com

Solutions d'étanchéité rectangulaires standard

Utilisez le tableau pour trouver une solution convenant à vos besoins. Vous pouvez toujours contacter votre représentant Roxtec pour obtenir de l'aide.



				GH	S	SK
Traversée multiple						
Sur mesure possible						
Version ES disponible*						
Version BG disponible**						
Version Ex disponible***						
PERFORMANCES	Niveau de danger	EN 45545-2	HL3			
	Barrière coupe-feu	EN 45545-3	EI30 / E60			
	Test du matériel	NFPA 130				
	Étanchéité	IEC 60529	IP 66/67			
	Chocs et vibrations	IEC 61373	Cat 2			
	Soudage des véhicules ferro-viaires et de leurs composants	EN 15085		S.D.	S.D.	S.D.
INSTALLATION	Câbles					
	Fourreaux / gaines en plastique					
	Soudé					
	Boulonné					



Données complètes des produits en ligne

Veuillez consulter roxtec.com/products pour les informations les plus récentes et complètes sur nos solutions d'étanchéité. Toutes les données techniques, telles que les dimensions des produits, les valeurs nominales et les certificats, les plans et les instructions d'installation, y sont disponibles en ligne.



		GH	S	SK
MODULE	RM	●	●	●
	RM PPS	●	●	●
MATÉRIEL	Aluminium		●	●
	Acier inoxydable	●	●	●
	Acier doux peint d'une couche primaire		●	●
	Acier doux galvanisé	●		
DOMAINES D'APPLICATION	Planchers	●	●	●
	Cloisons de séparation	●	●	●
	Toitures	●	●	●

*Blindage électromagnétique

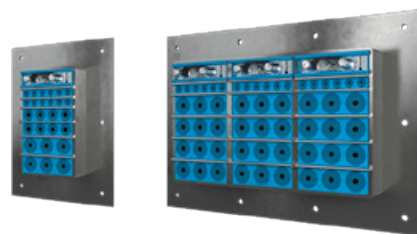
**Liaison et mise à la terre

***Certifié IECEx/ATEX

S.D. = Disponible sur demande

Passage Roxtec GH

Passage avec une bride, à couler ou à boulonner.



Le cadre Roxtec GH est une solution d'étanchéité pour les câbles et les tuyauteries, à couler dans le béton ou à boulonner sur des structures régulières. Le cadre rectangulaire en acier offre une grande capacité de remplissage de câbles et de tuyauteries. Le passage peut être utilisé avec un contre-cadre GE pour couvrir la profondeur d'un mur/plancher épais.

- Résistant aux rongeurs
- Entretien et inspection facilités
- Fournit une capacité de réserve intégrée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal
- Béton
- Panneau sandwich
- Plâtre

Type de fixation :

- Boulonnage
- Coulage

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 13501
- Classement E/EI selon EN 45545 E60
- Classement F/T selon UL 1479

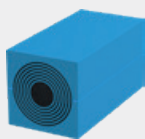
Étanchéité :

- Gaz : 0,1 bars (catastrophique)
- IP 66/67 selon IEC 60529
- IP 68

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec GH



Module Roxtec RM avec Multidiameter™



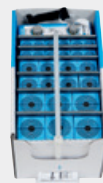
Wedge Roxtec et Wedgekit



Plaque de maintien Roxtec



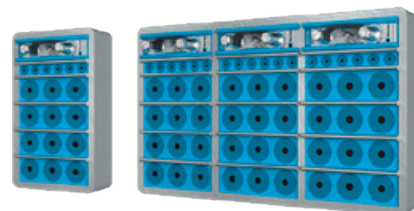
Lubrifiant Roxtec



Kit d'étanchéité Roxtec

Passage Roxtec S

Passage de câbles et de tuyauteries à souder à la structure.



Le Roxtec S est un passage pour plusieurs câbles et tuyauteries. Il existe en différents matériaux et avec une ouverture unique ou diverses combinaisons d'ouvertures. Le cadre du passage en métal d'une épaisseur de 10 mm se fixe à la structure par soudage. Les modules d'étanchéité s'adaptent à des câbles et des tuyaux de différentes tailles et peuvent être utilisés dans le passage comme capacité supplémentaire intégrée.

- Entretien et inspection facilités
- Fournit une capacité de réserve intégrée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E60
- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC
- Jetfire selon ISO 22899-1 et OTI 95634

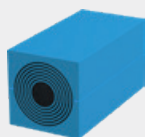
Étanchéité :

- Gaz : 2,67 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 66/67 selon IEC 60529

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec S



Module Roxtec RM avec Multidiameter™



Wedge Roxtec et Wedgekit



Plaque de maintien Roxtec



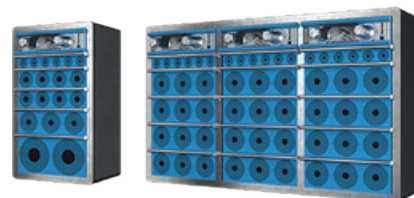
Lubrifiant Roxtec



Kit d'étanchéité Roxtec

Passage Roxtec SK

Passage avec cadre en métal très profond à souder à la structure.



Le Roxtec SK est un passage de câble et de tuyauterie de plus grande profondeur. Il existe en différents matériaux et avec ouverture unique ou diverses combinaisons d'ouvertures. Le cadre métallique du passage est fixé par soudage et utilisé pour une fixation dans les angles pour accueillir des câbles rigides qui ne passent pas dans un angle droit à travers une plate-forme ou une cloison étanche. La bague permet également des installations avec une plus grande distance entre l'espace de remplissage et la structure. Les modules d'étanchéité standard s'adaptent à des câbles et tuyaux de différentes tailles et peuvent être utilisés dans le passage comme capacité supplémentaire intégrée.

- Entretien et inspection facilités
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 45545 E60
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC
- Jetfire selon ISO 22899-1 et OTI 95634

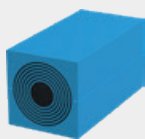
Étanchéité :

- Gaz : 2,67 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec SK



Module Roxtec RM avec Multidiameter™



Wedge Roxtec et Wedgekit



Plaque de maintien Roxtec



Lubrifiant Roxtec



Kit d'étanchéité Roxtec

[illegible]

Solutions d'étanchéité rectangulaires compactes

Utilisez le tableau pour trouver une solution convenant à vos besoins. Vous pouvez toujours contacter votre représentant Roxtec pour obtenir de l'aide.



			CF 24	CRF	CLH	CLW / K	CF 8/32	ComSeal	EzEntry
Passage multiple			○	○	○	○	○	○	○
Sur mesure possible			○	○	○	○	○	○	○
Version ES disponible**							○	○	
Version BG disponible***							○	○	
Version Ex disponible****							○		
PERFORMANCES	Niveau de danger	EN 45545-2 HL3	○	○	○	○	○	○	
	Barrière coupe-feu	EN 45545-3 EI15	○	○	○	○	○	○	
			○	○	○	○		○	
	Test du matériel	NFPA 130	○	○	○	○	○		
	Étanchéité	IEC 60529 IP 55						○	
		IP 66		○	○	○			
		IP 66/67	○				○		○
	Chocs et vibrations	IEC 61373 Cat 2	○	○	○	○	○		
	Soudage des véhicules ferroviaires et de leurs composants	EN 15085 CL 2/CP			○	○			
		C3/CT3			○	○			
INSTALLATION	Câbles		○	○	○	○	○	○	○
	Tuyauteries		○	○	○	○			
	Fourreaux / gaines en plastique		○	○	○	○			
	Soudé					○			
	Boulonné		○	○	○		○	○	○
	Ouvrable		○	○					



Données complètes des produits en ligne

Veuillez consulter roxtec.com/products pour les informations les plus récentes et complètes sur nos solutions d'étanchéité. Toutes les données techniques, telles que les dimensions des produits, les valeurs nominales et les certificats, les plans et les instructions d'installation, y sont disponibles en ligne.



		CF 24	CRF	C LH	CLW / K	CF 8/32	ComSeal	EzEntry
MODULE	CM	●	●	●	●	●	●	●
	CM PPS	●	●	●	●			
	CRF		●					
	CRF PPS		●					
MATÉRIEL	Aluminium	●	●	●	●	●	●	
	Composite							●
DOMAINES D'APPLICATION	Planchers			●	●			
	Cloisons de séparation	●	●	●	●			
	Gestion des câbles	●	●					
	Coffrets	●	●					● *
	Armoires	●	●	●	●			● *
	Convertisseurs					●	●	
	Onduleurs					●	●	
	Boîtiers de raccordement					●	●	

*Applications en intérieur

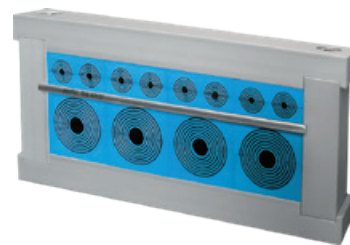
**Blindage électromagnétique

***Liaison et mise à la terre

****Certifié IECEx/ATEX

Passage Roxtec CF 24

Passage ouvrable pour armoires et coffrets.



Le Roxtec CF 24 est un cadre boulonné en aluminium. La compression est intégrée au cadre. Sa structure ouvrable facilite l'installation autour des câbles existants. Le produit est fourni sous forme de kits prêts à l'emploi incluant tous les composants nécessaires.

- Léger
- Surface optimisée
- Idéal pour la rénovation
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Armoires et coffrets

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E30

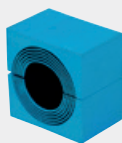
Étanchéité :

- IP 66/67 selon IEC 60529

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec CF 24



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



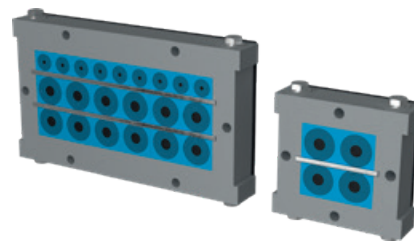
Plaque de maintien Roxtec C



Lubrifiant Roxtec

Passages Roxtec CRF

Pour les câbles ou les conduites en plastique dans le matériel roulant.



Le passage Roxtec CRF est conçu et testé pour les applications du matériel ferroviaire roulant. Le cadre en aluminium léger peut être ouvert pour simplifier les installations initiales et les travaux de rénovation lorsque des câbles ou des conduites en plastique doivent être ajoutés ou modifiés. Le cadre peut accueillir soit des modules d'étanchéité Roxtec CM ou CM PPS avec Multidiameter™ pour s'adapter aux dimensions des câbles, soit des modules Roxtec CRF ou CRF PPS pour une production en série rapide avec des tailles de câbles connues. Les versions PPS des deux types de modules offrent une protection incendie, pour les applications de conduites en plastique.

- Léger
- Surface optimisée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Armoires et coffrets

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- HL3 selon EN 45545-2 (R22, R23)

Étanchéité :

- IP 66 selon IEC 60529

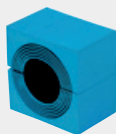
Résistance :

- Chocs et vibrations Catégorie 2 selon la norme IEC 61373

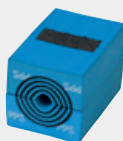
Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec CRF



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Module Roxtec CM PPS avec Multidiameter™



Modules Roxtec CRF



Modules Roxtec CRF PPS



Plaque de maintien Roxtec C



Lubrifiant Bleu Roxtec

Passage Roxtec C LH

Passage léger à boulonner à la structure.



Le Roxtec C LH est une solution d'étanchéité compacte, légère mais très solide pour le passage de plusieurs câbles et tuyauteries, disponible en cinq tailles différentes. Le cadre du passage est en aluminium et il se fixe à la structure par boulonnage. Les modules d'étanchéité s'adaptent à des câbles et des tuyaux de différentes tailles et peuvent être utilisés dans le passage comme capacité de réserve intégrée. Offrant une protection contre les infiltrations et le feu, ainsi qu'une rétention des câbles résistante aux vibrations, il est idéal pour les applications dans les planchers et les murs, pour les secteurs de la mobilité tels que le matériel roulant.

- Léger
- Surface optimisée
- Fournit une capacité de réserve intégrée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal
- Armoires et coffrets

Type de fixation :

- Boulonnage

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- HL3 selon EN 45545-2 (R22, R23)

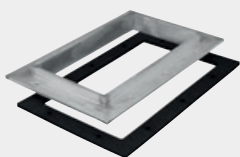
Étanchéité :

- IP 66 selon IEC 60529

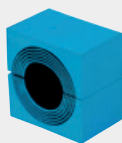
Résistance :

- Chocs et vibrations Catégorie 2 selon la norme IEC 61373

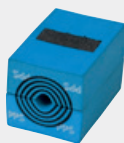
Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec C LH



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Module Roxtec CM PPS avec Multidiameter™



Roxtec C Wedge et kit Wedge



Plaque de maintien Roxtec C



Lubrifiant Bleu Roxtec

Passage Roxtec C LW/K

Passage léger à souder à la structure.



Les Roxtec C LW/K sont des solutions d'étanchéité compactes et légères mais très résistantes pour les passages de câbles et de tuyaux multiples. Les cadres sont fabriqués en aluminium, disponibles en cinq tailles différentes et sont disponibles dans des versions avec différentes profondeurs : le cadre C LW a une profondeur de 30 mm tandis que le cadre C LW K a une profondeur étendue de 60 mm. Ils se fixent à la structure par soudure. Les modules d'étanchéité s'adaptent à des câbles, tuyaux et gaines de différentes tailles et peuvent être utilisés dans le passage comme capacité de réserve intégrée. Offrant une protection contre les infiltrations et le feu, ainsi qu'une rétention des câbles résistante aux vibrations, ils sont idéaux pour les applications dans les planchers et les cloisons, pour les secteurs de la mobilité tels que le matériel roulant.

- Léger
- Surface optimisée
- Fournit une capacité de réserve intégrée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal
- Armoires et coffrets

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- HL3 selon EN 45545-2 (R22, R23)

Étanchéité :

- IP 66 selon IEC 60529

Résistance :

- Chocs et vibrations Catégorie 2 selon la norme IEC 61373

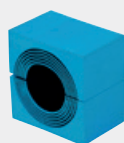
Éléments d'étanchéité



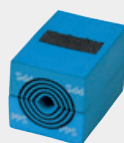
Cadre Roxtec C LW



Cadre Roxtec C LWK



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Module Roxtec CM PPS avec Multidiameter™



Roxtec C Wedge et kit Wedge



Plaque de maintien Roxtec C



Lubrifiant Bleu Roxtec

Passage Roxtec CF 8/32

Passage pour une forte densité de câbles avec un cadre en aluminium.



Les passages de câbles étanches Roxtec CF 8 et CF 32 sont composés de cadres en aluminium coulé et de modules d'étanchéité qui s'adaptent à différentes tailles de câbles.

- Résistant aux rongeurs
- Léger
- Surface optimisée
- Accepte des câbles pré-connectés
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

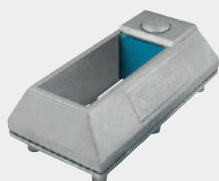
- Armoires et coffrets

Classements et certificats

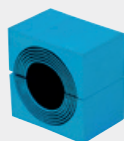
Étanchéité :

- IP 66/67 selon IEC 60529
- UL/NEMA 4,4X,12,13

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec CF 8/32



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Lubrifiant Roxtec

Roxtec ComSeal™

Passage étanche doté de l'indice de protection IP 55 avec cadre en aluminium.



Le Roxtec ComSeal™ est classé IP 55 et il est disponible avec un cadre en aluminium peinture epoxy. Le passage est disponible dans six tailles différentes pour accueillir jusqu'à 32 câbles.

- Résistant aux rongeurs
- Résistant à la corrosion
- Léger
- Surface optimisée
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Armoires et coffrets

Classements et certificats

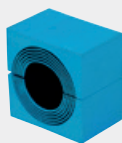
Étanchéité :

- IP 55 selon IEC 60529
- UL/NEMA 3,12,12K

Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec ComSeal™



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Gel d'assemblage Roxtec

Roxtec EzEntry™

Passages de câbles étanches légers avec un cadre composite.



Les passages de câbles étanches Roxtec EzEntry™ sont composés de cadres composites légers et s'adaptent directement aux ouvertures standard. Les cadres existent en six tailles pour une capacité d'accueil de 4 à 32 câbles, avec une protection IP 66/67.

- Résistant à la corrosion
- Surface optimisée
- Accepte des câbles pré-connectés
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Armoires et coffrets

Classements et certificats

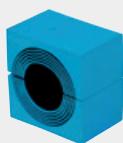
Étanchéité :

- IP 66/67 selon IEC 60529
- UL/NEMA 4,4X,12,13

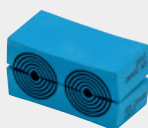
Éléments d'étanchéité



Cadre Roxtec EzEntry™



Module Roxtec CM avec Multidiameter™



Module Roxtec EM avec Multidiameter™



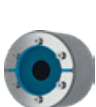
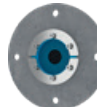
Lubrifiant Roxtec

Notes

[illegible]

Solutions d'étanchéité circulaires standards

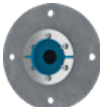
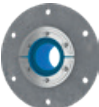
Utilisez le tableau pour trouver une solution convenant à vos besoins. Vous pouvez toujours contacter votre représentant Roxtec pour obtenir de l'aide.

								
			RS PPS/S + SL RS	RS PPS/S + SLF RS	R + SL R	R + SLF R	RS + SL RS	RS + SLF RS
Passage multiple					●	●		
Passage simple			●	●			●	●
Sur mesure possible			●	●	●	●	●	●
Version ES disponible*					●	●	●	●
Version BG disponible**							●	●
Version Ex disponible***					●	●	●	●
PERFORMANCES	Niveau de danger	EN 45545-2 HL3	●	●	●	●	●	●
	Barrière coupe-feu	EN 45545-3 E30			●	●	●	●
		E60	●	●				
	Test du matériel	NFPA 130	●	●	●	●	●	●
	Étanchéité	IEC 60529 IP 66/67	●	●	●	●	●	●
	Chocs et vibrations	IEC 61373 Cat 2			●	●	●	●
INSTALLATION	Câbles				●	●	●	●
	Tuyauteries						●	●
	Fourreaux / gaines en plastique		●	●	●	●		
	Soudé		●		●		●	
	Boulonné			●		●		●



Données complètes des produits en ligne

Veuillez consulter roxtec.com/products pour les informations les plus récentes et complètes sur nos solutions d'étanchéité. Toutes les données techniques, telles que les dimensions des produits, les valeurs nominales et les certificats, les plans et les instructions d'installation, y sont disponibles en ligne.

							
		RS PPS/S + SL RS	RS PPS/S + SLF RS	R + SL R	R + SLF R	RS + SL RS	RS + SLF RS
MODULE	RM			●	●		
	RM PPS			●	●		
	Solution complète	●	●			●	
MATÉRIEL	Aluminium	●	●	●	●	●	●
	Acier inoxydable	●	●	●	●	●	●
	Acier doux peint d'une couche primaire	●	●	●	●	●	●
	Acier doux galvanisé		●		●		●
DOMAINES D'APPLICATION	Planchers	●	●	●	●	●	●
	Cloisons de séparation	●	●	●	●		
	Toitures			●	●	●	●
	Pantographe					●	●

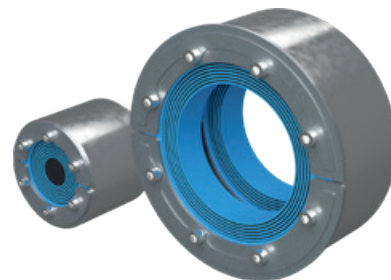
*Blindage électromagnétique

**Liaison et mise à la terre

***Certifié IECEx/ATEX

Bague Roxtec RS PPS/S avec SL RS

Solution étanche pour tuyauteries en plastique léger pour une installation d'un seul côté.



La Roxtec RS PPS/S avec SL RS est une bague qui protège les passages de tuyauteries en plastique dans les zones classées résistantes au feu, telles que les plates-formes et cloisons étanches en acier. La bague assure un blocage complet de la fumée, du feu et de l'eau en cas d'incendie et elle est homologuée pour une installation d'un seul côté. Le passage s'adapte à des tuyauteries de différentes tailles grâce aux couches pelables et comprend une douille à souder à la structure. Pour tuyauteries en plastique de 119 mm maximum.

- Installation facile et rapide
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 45545 E60

Étanchéité :

- Gaz : 2 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68

Éléments d'étanchéité



Bague Roxtec
RS PPS/S



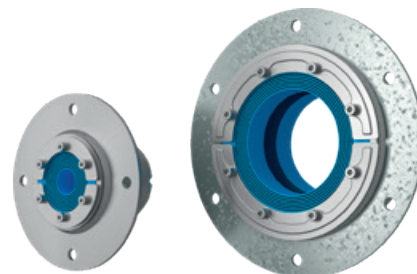
Douille Roxtec SL RS



Lubrifiant Roxtec

Bague Roxtec RS PPS/S avec SLF RS

Solution étanche pour tuyauteries en plastique léger pour une installation d'un seul côté.



La Roxtec RS PPS/S avec SLF RS est une bague qui protège les passages de tuyauteries en plastique dans les zones classées résistantes au feu, telles que les plates-formes et cloisons étanches en acier. La bague assure un blocage complet de la fumée, du feu et de l'eau en cas d'incendie et elle est homologuée pour une installation d'un seul côté. Le passage s'adapte à des câbles et tuyauteries de différentes tailles grâce aux couches pelables et comprend une douille à boulonner à la structure. Pour tuyauteries en plastique de 119 mm maximum.

- Installation facile et rapide
- S'adapte à différents diamètres de câbles et de tuyaux
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal
- Panneau sandwich

Type de fixation :

- Boulonnage

Classements et certificats

Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 45545 E60

Étanchéité :

- Gaz : 2 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68

Éléments d'étanchéité



Bague Roxtec
RS PPS/S



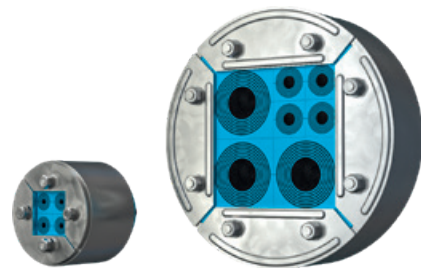
Douille Roxtec SLF RS



Lubrifiant Roxtec

Passage Roxtec R avec SL R

Passage circulaire étanche pour plusieurs câbles et tuyauteries dans un espace limité.



Le passage Roxtec R avec SL R est un passage de câbles et de tuyauteries avec une douille pour les trous circulaires. L'unité de compression est intégrée dans le cadre du passage pour une étanchéité par expansion. Les modules d'étanchéité standard s'adaptent à des câbles et tuyaux de différentes tailles et peuvent aussi être utilisés dans le passage comme capacité de réserve supplémentaire intégrée. Le filet au dos protège durant les installations horizontales (non inclus dans R 70 et R 75). La douille se soude à la structure.

- Résistant aux rongeurs
- Entretien et inspection facilités
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

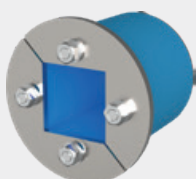
Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC

Étanchéité :

- Gaz : 2,5 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68

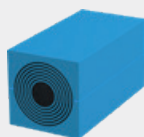
Éléments d'étanchéité



Bague Roxtec R



Douille Roxtec SL R



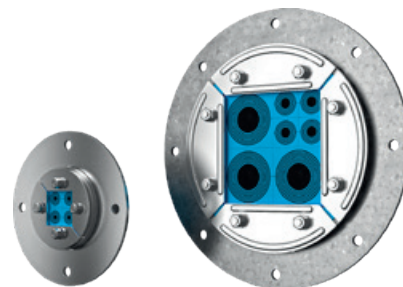
Module Roxtec RM
avec Multidiameter™



Lubrifiant Roxtec

Passage Roxtec R avec SLF R

Passage circulaire pour étanchéifier plusieurs câbles et tuyauteries dans un espace limité.



Le Roxtec R avec SLF R est un passage de câbles et de tuyauteries avec une douille pour des trous circulaires. L'unité de compression est intégrée dans le cadre du passage pour une étanchéité par expansion. Les modules d'étanchéité standard s'adaptent à des câbles et tuyaux de différentes tailles et des peuvent être utilisés dans le passage comme capacité de réserve intégrée. Le filet au dos protège durant les installations horizontales (non inclus dans R 70 et R 75). La douille se boulonne à la structure.

- Résistant aux rongeurs
- Entretien et inspection facilités
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal
- Panneau sandwich
- Plâtre

Type de fixation :

- Boulonnage

Classements et certificats

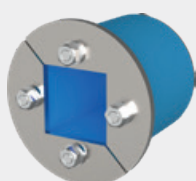
Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 13501
- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- Classement F/T selon UL 1479
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC

Étanchéité :

- Gaz : 2,5 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68

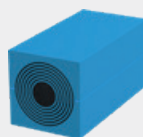
Eléments d'étanchéité



Bague Roxtec R



Douille Roxtec SLF R



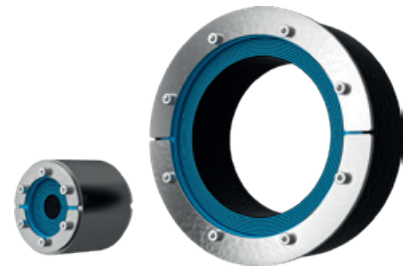
Module Roxtec RM
avec Multidiameter™



Lubrifiant Roxtec

Bague Roxtec RS avec SL RS

Solution étanche pour câble ou tuyauterie unique.



La Roxtec RS avec SL RS est une bague avec une douille en métal pour un câble ou une tuyauterie unique. Le passage étanche est constitué de deux parties avec des couches pelables pour s'adapter à des câbles et des tuyauteries de différentes tailles. La douille se soude à la structure.

- Installation facile et rapide
- Assure un excellent maintien des câbles
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Métal

Type de fixation :

- Soudage

Classements et certificats

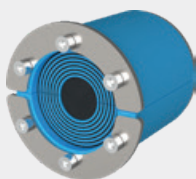
Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC
- Jetfire selon ISO 22899-1 et OTI 95634

Étanchéité :

- Gaz : 2,67 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68
- UL/NEMA 4,4X,12,13

Éléments d'étanchéité



Bague Roxtec RS



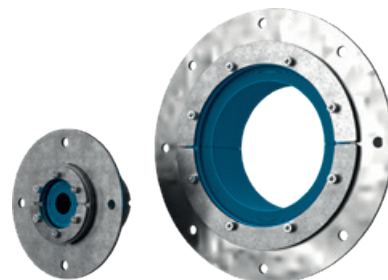
Douille Roxtec SL RS



Lubrifiant Roxtec

Bague Roxtec RS avec SLF RS

Solution étanche pour câble ou tuyauterie unique.



La Roxtec RS avec SLF RS est une bague avec une douille en métal pour un câble ou une tuyauterie unique. Le passage étanche est constitué de deux parties avec des couches pelables pour s'adapter à des câbles et des tuyauteries de différentes tailles. La douille se boulonne à la structure.

- Installation facile et rapide
- Assure un excellent maintien des câbles
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Plâtre
- Panneau sandwich
- Métal

Type de fixation :

- Boulonnage

Classements et certificats

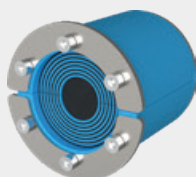
Feu :

- CLASSE A conformément au code FTP IMO 2010
- Classement E/EI selon EN 13501
- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- Classement F/T selon UL 1479
- CLASSE H selon IMO 2010 FTP Code + Courbe de charge calorifique HC
- Jetfire selon ISO 22899-1 et OTI 95634

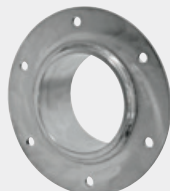
Étanchéité :

- Gaz : 2,67 bars (catastrophique)
- Eau : 4 bars (catastrophique)
- IP 68
- UL/NEMA 4,4X,12,13

Eléments d'étanchéité



Bague Roxtec RS



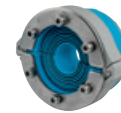
Douille Roxtec SLF RS



Lubrifiant Roxtec

Solutions d'étanchéité circulaires compactes

Utilisez le tableau pour trouver une solution convenant à vos besoins. Vous pouvez toujours contacter votre représentant Roxtec pour obtenir de l'aide.

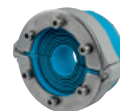


				CRST	CRS SLO	RG M63
Passage multiple						●
Passage simple				●	●	
Sur mesure possible				●	●	●
PERFORMANCES	Niveau de danger	EN 45545-2	HL3	●	●	●
	Barrière coupe-feu	EN 45545-3	E30		●	
	Test du matériel	NFPA 130		●	●	●
	Étanchéité	IEC 60529	IP 66		●	
			IP 66/67	●		●
	Chocs et vibrations	IEC 61373	Cat 2		●	
INSTALLATION	Câbles				●	●
	Tuyauteries			●	●	
	Ouvrable				●	
	Boulonné			●		●
MODULE	Solution complète			●	●	●



Données complètes des produits en ligne

Veuillez consulter roxtec.com/products pour obtenir les informations les plus récentes et complètes sur nos solutions d'étanchéité. Toutes les données techniques, telles que les dimensions des produits, les valeurs nominales et les certificats, les plans et les instructions d'installation, y sont disponibles en ligne.



		CRST	CRS SLO	RG M63
MATÉRIEL	Aluminium		●	
	Acier inoxydable	●		●
DOMAINES D'APPLICATION	Armoires	●	●	●
	Coffrets	●	●	●

Bague Roxtec C RS T

Solution circulaire pour le passage d'un câble unique.



La Roxtec C RS T est un passage étanche et compact pour un câble unique nécessitant un niveau de protection jusqu'à la norme IP 69K. La bague est disponible avec des raccords en acier inoxydable ou en laiton nickelé. Le passage de câble est disponible dans quatre tailles pour couvrir des câbles de 3,6 à 30mm de diamètre.

- Léger
- Accepte des câbles pré-connectés
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

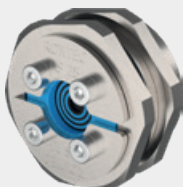
- Armoires et coffrets

Classements et certificats

Étanchéité :

- UL/NEMA 4,4X,12,13
- IP 66/67 selon IEC 60529
- IP 69K selon IEC 60529 / ISO 20653

Éléments d'étanchéité



Kit Roxtec C RS T

Solution d'étanchéité Roxtec C RS SLO

Solution d'étanchéité circulaire pour optimiser l'espace et le poids.



La solution d'étanchéité Roxtec C RS SLO est légère mais très solide pour les entrées de câbles et de tuyauteries uniques dans les armoires, les coffrets et les équipements. Offrant une protection contre les infiltrations et le feu, ainsi qu'un maintien des câbles résistant aux vibrations, elle est idéale pour les secteurs de la mobilité tels que le matériel roulant. La solution consiste en une bague Roxtec C RS adaptable et une douille Roxtec C SLO. Elle est disponible en quatre tailles différentes pour couvrir des câbles et des tuyaux allant de 4 à 54 mm.

- Léger
- Surface optimisée
- Accepte des câbles pré-connectés
- Ouvrable
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

- Armoires et coffrets

Classements et certificats

Feu :

- Classement E/EI selon EN 45545 E30
- HL3 selon EN 45545-2 (R22, R23)

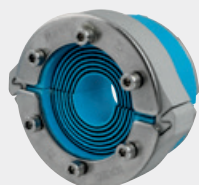
Étanchéité :

- IP 66 selon IEC 60529

Résistance :

- Chocs et vibrations Catégorie 2 selon la norme IEC 61373

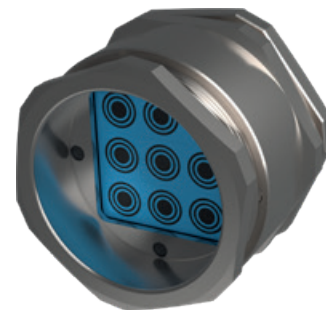
Eléments d'étanchéité



Roxtec Solution
d'étanchéité C RS SLO

Bague Roxtec RG M63

Passage de câble circulaire pour ouverture circulaire standard à l'emporte-pièce.



La Roxtec RG M63 est un passage étanche circulaire pour plusieurs câbles. Le passage est adapté aux emporte-pièces standard ISO 63 et peut accueillir 1 à 9 câbles. Cette option de presse-étoupe pour câbles est disponible en acier inoxydable 316.

- Surface optimisée
- Accepte des câbles pré-connectés
- Peut être personnalisé selon des exigences spécifiques

Installation

Structure d'installation :

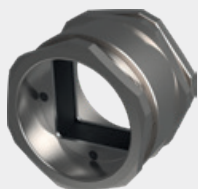
- Armoires et coffrets

Classements et certificats

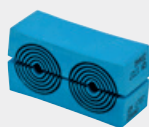
Étanchéité :

- IP 66/67 selon IEC 60529
- UL/NEMA 4,4X,12,13

Éléments d'étanchéité



Bague Roxtec RG M63



Module Roxtec GM avec Multidiameter™



Lubrifiant Roxtec



Outils RG M63 Roxtec

Clause de non-responsabilité

« Le système de passage de câbles étanche Roxtec (« système Roxtec ») est un système modulaire constitué de différents composants d'étanchéité. Chacun des composants est indispensable pour assurer les performances optimales du système Roxtec. Le système Roxtec est certifié résistant à un certain nombre de risques. Chacune des certifications ainsi que l'aptitude du système Roxtec à résister à de tels risques dépendent de tous les composants installés en tant qu'éléments du système Roxtec. La certification n'est donc valide et applicable que si tous les composants installés en tant qu'éléments du système Roxtec sont fabriqués par Roxtec ou sous licence de Roxtec (« fabricant autorisé »). Roxtec n'accorde aucune garantie de performance au système Roxtec, à moins que (I) tous les composants installés en tant qu'éléments du système Roxtec n'aient été fabriqués par un fabricant autorisé et que (II) l'acheteur se conforme aux conditions (a) et (b) ci-dessous.

(a) Pendant toute la durée du stockage, le système Roxtec ou ses composants doivent être conservés à l'intérieur, dans leur emballage d'origine et à température ambiante.

(b) L'installation doit être réalisée conformément aux instructions d'installation Roxtec en vigueur.

Les informations relatives au produit fournies par Roxtec n'exonèrent pas l'acheteur du système Roxtec ou de ses composants de l'obligation de déterminer de manière autonome l'adéquation des produits au processus, à l'installation et/ou à l'utilisation prévus.

Roxtec n'octroie aucune garantie pour le système Roxtec ou ses composants et décline toute responsabilité concernant les pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs, les pertes de profit ou autres encourus ou causés par les systèmes Roxtec ou les installations contenant des composants non fabriqués par un fabricant autorisé et/ou encourus ou causés par l'utilisation du système Roxtec d'une manière ou pour une application autre que celle pour laquelle le système Roxtec a été conçu ou prévu.

Roxtec exclut expressément toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier ainsi que toutes représentations et garanties explicites ou implicites découlant de la loi ou relevant des usages. L'utilisateur doit déterminer l'adéquation du système Roxtec pour l'usage prévu et assumer tous les risques et responsabilités qui y sont liés. En aucun cas Roxtec ne peut être tenu responsable des pertes ou dommages indirects, consécutifs, punitifs, spéciaux, exemplaires ou accessoires.

Les produits fabriqués par Roxtec sont vendus conformément aux Conditions générales de vente Roxtec. La dernière version des conditions générales de vente de Roxtec peut être trouvée et téléchargée à l'adresse roxtec.com/general-terms-of-sales. »

Tous droits réservés

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit et aux informations techniques sans autre préavis.

Toute erreur d'impression ou de saisie ne donne droit à aucune indemnisation.

Le contenu de cette publication appartient à Roxtec International AB et est protégé par le droit d'auteur.

Protecting life and assets

Roxtec est un leader dans les passages de câbles et de tuyauteries flexibles. Depuis notre création en Suède en 1990, nous n'avons cessé de nous développer pour couvrir désormais tous les continents. Notre passion : les solutions d'étanchéité innovantes. Notre but : faire de notre monde un endroit plus sûr.

- Importantes ressources en Recherche & Développement et infrastructures de tests de pointe
- Inventeur du Multidiameter™
- Des clients sur plus de 80 marchés